



楚辭第三卷

漢劉向輯 王逸注

明 俞初校

九章傳第四

九章者屈原之所作也屈原於江南之壑思君
念國憂思罔極故復作九章章者著明也言已
所陳忠信之道甚著明也卒不見納委命自沈
楚人惜而哀之世論其詞以相傳焉

惜誦以致愍兮

愍音敏惜貪也誦論也致至也愍病也言已貪忠信之道可以安君論之

於心誦之於口至於身以疲病而不怠

發憤以抒情

抒上與丈夫二切憤懣也抒澌也言

已身雖疲病猶發憤懣作此辭賦陳列利害深已情思風諫君也所作一作忠而言

之兮言已所陳忠信之道先慮於心指蒼天以為正

正音征春曰蒼天正平也設君謂已作言非耶願上指蒼天使正平之也夫天明察無所阿私唯德是輔

惟惡是去故指令五帝以折中兮方音零五帝謂五

帝折猶分也言已復命五方之帝分明言是與非也

戒六神與嚮服六宗謂六宗之神也尚書禋于六宗

已言事可俾山川以備御兮御侍也命咎繇使聽直

咎繇聖人也言已願復令山川之神備列而處使御

知已志又使聖人咎繇聽我之言忠直與否也夫神

明照人心聖人達人情故竭忠誠以事君子兮反離

羣而贅肱贅之芮切肱音尤叶于其切羣衆也贅肱

過也言竭盡忠信以事君若人有肱贅之

病與衆別異忘儇媚以背衆兮儇許元切儇佞也媚

以得罪謫也待明君其知之須賢明之君則

行正直忘為佞媚之言與行其可迹兮出口

日知人則哲秦繆公舉由余情與貌其不變志願為情顏色為貌變易也言

所履故相臣莫若君兮相息亮切言相

迹情貌相副內外吾誼先君而後身兮言我所以執

若一終不變易也所以證之而不遠對察言觀行則知其善惡

之明也美衆人修忠信仁義

諸身而不遠也美衆人修忠信仁義

也夫君安則已安君危則已危也專惟

君而無他兮又衆兆之所讎兆衆也百萬為兆交怨

讎言已專心思欲竭

忠情以安於君無有他志不與壹心而不豫兮羌不

衆同趨為所怨讐欲煞已也疾

親君而無他兮疾惡有招禍之道招召也言已疾惡讒

悉欲來害已有招思君其莫我忠兮言衆人思君皆

欲盡忠忽忘身之賤貧言已憂國念君忽忘身之賤貧猶願自竭事君而

不貳兮貳迷不知寵之門誠無有二心而不見用意

忠何罪一作以遇罰兮刑罰亦非

余心一無之所志言已履行忠直無有罪過而遇放

君行不羣以顛越兮越放逐亦非我本心宿志所望於

哈笑也楚人謂相啁笑曰哈言已行度不合於俗身

以顛墮又為人之所笑也或曰衆兆之所異言已被

放而顛越者行紛逢尤以離謫兮紛亂貌也尤過也謇不可

與衆殊異也釋解也言已遇亂君而情沈抑而不達兮

沈沒也又蔽而莫之白叶音弼一本釋白下有二也

臆不得白達左右雍字言已懷忠貞之情沈沒胸

蔽無肯白達已心也心鬱邑余侘傺見騷經兮鬱邑

愁貌也侘猶堂堂立貌也係住也又莫察余之中情

言已懷忠不達心中鬱悒惆悵任立固煩言不可結

失我本志曾無有察我之中情也

而詒兮詒遺也詩曰願陳志而無路願思也路道也

其言煩多不可結續以遺於退靜默而莫余知兮進

君欲見君陳已志無道路也申侘傺之煩惑兮

號呼又莫吾聞遠衆無知已之情也申侘傺之煩惑兮

申重也言衆人無知已之情思中悶替之怵怵音戊悶

念君惑亂故重侘傺悵然失意

煩也言已昔余夢登天兮竟中

憂心煩悶忱忱然無所舒也道而無杭杭一作航杭度也吾使厲神占之兮厲神

鬼也左傳曰晉侯夢曰有志極而無旁神為屈原占

大厲搏膺而踊也無其路也但有勞極心志終無輔佐終危獨以離異

今言已行忠直身終危曰君可思而不可恃特怙也

可思念為竭忠謀顧不故眾口其鑠金兮鑠銷也言

萬人所實任已與否也初若是而逢殆殆危也

行忠信正直性若金懲於羹者而吹整兮整音齋言

而中熱心中懲念見整則恐而吹之易何不變此之

志也何不改忠直之節欲釋階而登天兮釋置也登

上天而釋其階知其無由登也以言我猶有曩之態

也曩曩也言欲使已變節而從俗猶曩者眾駭遽以

離心兮又何以為此伴也一本無眾字伴侶也言已

離已心獨行忠直身同極而異路兮路道也言眾人

無伴侶特立於世也又何以為此援也援引也言忠佞之志

顧忠佞之行又何以為此援也不相援引而同也

異道殊趨也晉申生之孝子兮父信讒而不好好呼報切好愛也

體性慈孝獻公娶後妻嬖姬生子奚齊立為太子因

誤申生使祭其母於曲沃歸胙於獻公嬖姬於酒肉

內置鴆其中因言曰胙從外來不可信乃以酒賜小

臣以肉食犬皆斃姬乃泣曰賊由太子於是申生遂

自殺故曰父信行婞直而不豫兮婞狠也鮒功用而

不就鮒堯臣也言鮒行婞狠勁直自恣自用不知厭

直終不回曲猶鮫始吾聞為君建立忠策必為讒佞所吾聞作忠以造怨兮忽謂之過言

始吾聞為君建立忠策必為讒佞所九折臂而成醫

今吾今而知其然言人九折臂更歷方藥則成良醫

信矰弋機而在上兮矰音增矰繳射也矢

射宿射音射下叶音戶尉羅張而在下尉羅鳥網也

設張辟以娛君兮設音設張

願側身而無所言君法繁多佞人復更設張

欲儺佻以干僚兮儺音儺儺佻猶低佻也干

恐重患而離尤尤音尤尤過也言已

欲高飛而遠集兮君罔謂汝何

之罔無也言已欲遠去事他欲橫奔而失路兮堅志

而不忍言已意欲變節易操橫行失道背膺牒合以

交痛兮牒音判膺背心鬱結而紆軫紆音紆軫隱也

檇木蘭以矯蕙兮檇音檇檇木蘭

椒以為糧椒音鑿申重也言已雖被放逐而弃居於

播江離與滋菊兮播音播滋菊

願春日以願音願

為糗芳糗音糗糗也言已乃種江離蒔香菊

信芳情志也故重著以自明音芒言我修善不懈恐

矯茲媚以私處兮矯音矯私處

願曾思而願音願

遠身身音身則願私居遠處唯重思而察之也

楚辭

惜誦

余幼好此奇服兮奇異也或曰奇服好服也年既老而不衰衰懈也言

已少好奇偉之服履忠直之行至老不懈帶長鋏之陸離兮長鋏劍名也其所握長劍

楚人名曰冠切雲之崔嵬崔嵬高貌也言已內修忠長鋏也

崔嵬之冠其高切青雲也被明月兮珮寶璐璐音路在背日被寶璐美玉言背被明月

兼備行度清白也世溷濁而莫余知兮溷濁也吾

方高馳而不顧言時世貪亂遭君蔽闇無有知我駕

青虬兮驂白螭虬螭神獸宜於駕乘以喻吾與重華

遊兮瑤之圃重華舜名瑤玉也圃園也言已想侍登

崑崙兮食玉英英音央猶言與天地兮同壽一作

與日月兮同光一作齊光言已年與天哀南夷之莫

吾知兮屈原怨毒楚俗疾害忠貞乃旦余濟乎江湘

旦明也濟渡也言已放棄以明旦之時始去乘鄂渚

而反顧兮乘登也鄂渚地名也欸秋冬之緒風欸嘆也緒餘也

還望楚國嚮秋冬北風急而長歎中心憂思也步余馬兮山臯邸余車兮方

林邸舍也方林地名言我馬強壯行於山臯無所驅馳我車堅牢舍於方林無所載任也以言已才德

方壯誠可任用弃於草野亦無所施也邸音底乘舲船余上沅兮上上聲

有窓齊吳榜以擊汰汰音太吳榜船擢也汰水波也

湘之水土卒齊舉大擢而擊水波自傷去朝堂船容

與而不進兮淹回水而疑一作滯滯疑惑也滯留也言

士衆雖同力引擢

船猶不進隨水回流使已疑惑有還意也朝發枉渚兮地名夕宿辰陽辰陽

亦地名也言已乃從枉渚宿辰陽自傷去國日遠枉曲也渚止也辰時也陽明也去枉曲之俗而趨時明

之鄉也苟余心之端直兮苟誠也雖僻遠之何傷僻左也言我推

行正直之心雖在遠僻之域猶有善稱入淑浦余儻

無害疾也故論語曰子欲居九夷也徐呂切迷惑也如之

徊兮水名迷不知吾之所如徐呂切迷惑也如之

江水涯意猶迷惑不知所之也深林杳以冥冥兮草木茂盛乃獲狝之所

居非賢士之道徑山峻高以蔽日兮言險阻危傾也下幽晦以多雨

言暑濕泥濘也霰雪紛其無垠兮垠音銀涉冰凍之盛寒雲霏霏而承

宇室屋沈沒與天連也或曰日以喻君山以喻臣霰雪

蔽君明也下幽晦以多雨者羣下專擅施恩也霰雪紛其無垠者殘賊之政害賢人也雲霏霏而承宇者

佞人竝進滿朝廷也哀吾生之無樂兮遭遇讒佞失官爵也幽獨處乎山

中遠離親戚而斥逐也吾不能變心而從俗兮終不易志隨枉曲也固將

愁苦而終窮愁思無聊身困窮也接輿髡首兮桑扈羸行羸力

接輿楚狂接輿也髡剔也首頭也自刑身體避世佯狂也桑扈隱士也去衣裸裎效夷狄也言屈原自傷

不容于世引此隱者以自憫也忠不必用兮賢不必以以亦伍子逢

殃兮伍子胥也為吳王夫差臣諫令伐越夫差不聽遂賜劍而自殺後越竟滅吳故言逢殃比

干菹醢比于紂之諸父也紂惑妲己作糟丘酒池長

日吾聞聖人心有七孔於是殺比謂行忠直而遇患害與前世而皆然兮

如比于子胥者多也吾又何怨乎今之人言自古有

若紂夫差不用忠信滅國忘身當何為復怨今之君乎余將董道而不豫兮董

也豫猶豫也言已雖見先賢執忠被固將重昏而終

身昏亂也言已不逢明君思慮亂曰鸞鳥鳳皇日以

遠兮鸞鳳俊鳥也有聖德君則來無燕雀烏鵲巢堂

壇兮楚王愚闇不親仁賢而近讒佞露申辛夷歿

林薄兮重積辛夷露而暴之使灰林薄之中猶言取

野賢明君子棄之山腥臊竝御芳不得薄兮腥臊臭也

附也言不識味者竝甘臭惡不知人者信陰陽易位

時不當兮陰臣也陽君也言楚王惑蔽權臣將代懷

信侘傺忽乎吾將行兮言已懷忠信不合於眾故悵

之他方也

涉江

皇天之不純命兮言德美大稱何百姓之震愆震動

過也言皇天不純一其施則萬物大傷人民離散而

相失兮仲春而東遷仲春二月也刑德合會嫁娶之

逐已正仲春陰陽會時徙去故鄉而就遠兮遵江夏

以流亾遵循也江夏水名也信已東行出國門而軫

懷兮軫痛也甲之鼂一作朝吾以行甲日也朝旦也

行紀時日清明者刺君不聰明也發郢都而去閭兮

怊荒忽之焉極言已始發郢都去我閭里楫齊揚以

容與兮楫船權齊同哀見君而不再得言已去乘船

擢低徊容與咸有還意自傷望長楸而太息兮楸音秋太

一作歎長涕淫淫其若霰淫淫流貌也言已顧望楚

楸大梓如雨露也過夏首而西浮兮夏首夏水口也顧龍

門而不見龍門楚東門也言已從西浮而東行過夏

也心嬋媛而傷懷兮嬋媛猶眇不知其予一作所蹠蹠音

隻眇遠也蹠踐也言已顧視龍門不見則心順風波

以從流兮焉洋洋而為客洋洋無所歸也言已憂不

無所歸也凌陽侯之汜濫兮汜音范凌乘也忽翱翔

之焉薄薄止也言已遂復乘大心絪結而不解兮懸

思蹇產而不釋蹇產詰屈也言已乘船蹈波愁而恐

釋也將運舟而下浮兮運回也上洞庭而下江言已憂

能安去終古之所居兮遠離先祖今逍遙而來東遂

遊戲涉羌靈魂之欲歸兮精神夢遊何須臾而忘反

倚住顧望背夏浦而西思兮背水嚮家哀故都之日

遠遠離郢都登大墳以遠望兮想見宮闕與廊廟也

遵彼聊以舒吾憂心且展我情哀州土之平樂兮閔

鄉邑之悲江介之遺風風叶孚金切遠涉當陵陽之

焉至兮意欲騰馳淼南渡之焉如淼音眇淼養顧曾

不知夏之為丘兮夏大殿也丘墟也詩云於我乎夏

宮殿當為墟也孰兩東門之可蕪孰誰蕪通也言郢

所作耶何使心不怡之長久兮怡樂也憂與愁其相接

接續也言已念楚國將墟心惟郢路之遼遠兮楚道

常含戚憂愁相續無有解也惟郢路之遼遠兮楚道

山谷也江與夏之不可涉無以渡也忽若去不信兮從

見疑也至今九年而不復君不覺也慘鬱鬱而不開

今中心憂滿蹇侘傺而含蹙感一作感悵然外承歡

之灼灼兮灼灼好貌為謀荏弱而難持稔謀誠也言佞

人承君歡類好其諂言令之忠湛湛而願進兮重厚

貌也妬被離而鄣之言已體性重厚而欲願進讒

之抗行兮瞭杳杳而薄天行下孟切一作衆讒人之

嫉妬兮被以不慈之偽名憎也愠愉之修美兮好夫

人之忼慨衆踈蹠而日進兮美超遠而逾邁溫紆粉

允切好音浩夫音扶蹠音蹠此皆解於九辨之中亂曰曼余日以流觀兮

曼猶曼曼壹反之何時言已放遠日以曼曼周流觀

鳥飛反故鄉兮思故狐死必首丘首音受丘叶音信

非吾罪而棄逐兮我以忠信而獲過也何日夜而忘之君不遠

哀郢

心鬱鬱之憂思兮哀憤結縉獨永歎乎增傷哀悲太

肝思蹇產之不釋兮心中詰屈曼遭夜之方長憂不

時難悲夫秋風之動容兮風為政令動搖也言風起

曉也悲夫秋風之動容兮而草木之類搖動君令下

而百姓之何回極之浮浮言懷王為回邪也浮浮行貌

道中則其化流數惟蓀之多怒兮數紀也蓀香傷余

心之優優憂音憂優痛貌也言惟思君行紀數其過

也願搖起而橫奔兮言已見君安怒無辜而覽民尤

以自鎮鎮平聲尤過也鎮止也言已覽觀眾民多無

結微情以陳詞兮結續妙思矯以遺夫美人舉與懷

王使覽昔君與我誠言兮始君與已日黃昏以為期

且待日沒美中道而回畔兮信用讒人反既有此他

志志叶音之謂已憍吾以其美好兮憍與驕同握持

覽余以其修姱叶音戶陳列好與余言而不信兮若

親已內蓋為余而造怒責非其職願承間而自察兮

思待清宴心震悼而不敢志恐動悸悲夷猶而冀進

兮意懷猶豫心怛傷之憺憺徒敢切肝膽剖茲歷情

以陳辭兮發此憤思蓀佯聾而不聞君耳不聽固切

人之不媚兮珠瑳羣佞眾果以我為患叶胡門切諂

也初吾所陳之耿著兮論說政治豈不至今其庸亾

文辭尚在何毒藥之蹇蹇兮忠信不美願蓀美之可

完完叶胡光切想君望三五以為像兮三王五伯指

彭咸以為儀先賢清白夫何極而不至兮盡心修善

故遠聞而難虧功名布流善不由外來兮才德仁義

長不滅也

名不可以虛作愚欲強智不能及也孰無施而有報兮誰不自施德而

蒙孰不實而有獲空穗滿田無所得也以言上不惠福則下不竭其力君不復信誠則

臣下偽惑也少歌曰小吟謳謔以樂志也與美人抽怨兮為君陳道

并日夜而無正君性不端晝夜謬也憍吾以其美好兮示我爵位及財

也賄也敖朕辭而不聽傲與傲同聽平聲慢也倡曰起倡發聲造新

曲也有鳥自南兮來集漢北雖易水土志不革也好姱

佳麗兮容貌說美有俊德也辟獨處此異域背離鄉黨居他邑也既惇獨

而不羣兮惇渠營切行與眾異身孤持也又無良媒在其側左右嬖妬莫銜

也齷齪也道卓遠而日忘兮願自申而不得望北山而流涕

今瞻仰高景愁悲泣也臨流水而太息顧念舊故思親戚也望孟夏之短

夜兮四月之末陰盡極也何晦明之若歲憂不能寐常倚立也惟郢路之

遼遠兮隔以江湖幽僻側也菟一夕而九逝精菟夜歸幾滿十也曾不知

路之曲直兮忽往忽來行極疾也南指月與列星參差轉運相通代也願

徑逝而不得兮意欲直還君不納也菟識路之營營精靈主往來數也

或曰識路知道路也何靈菟之信直兮質又忠正不任曲也人之心不與

吾心同我志清白衆泥濁也理弱而媒不通兮知反劣弱又鄙村也尚不

知余之從容未照我志所欲也亂曰長瀨湍流沂江潭兮湍亦

瀨也逆流而上曰沂潭潤也楚人名潤曰潭言狂顧

南行聊以娛心兮狂猶遽也復遽走南行幽歲山谷以娛已則

也本志也軫石歲嵬蹇吾願兮歲音威軫方也故曰軫之方也以象地歲嵬崔巍高

貌也言已雖放棄執履忠信志如方超回忘度行隱

石終不可轉行度益高我常願之也

進兮超也言已動履正直超越回邪低徊夷猶宿

北姑兮夷猶猶豫也北姑地名言所以低徊煩冤

容實沛徂兮晉亂也實是也徂去也言已憂愁思念

也愁歎苦神靈遙思兮勞也靈遙思者神舊鄉而神路

遠處幽又無行媒兮路遠處幽者道遠處僻道思作

頌聊自救兮憂心不遂斯言誰告兮道思者中道作頌以舒拂鬱之

抽思

陶陶一作滔孟夏兮陶陶盛陽貌也孟夏四月也草木莽莽叶莫補切言孟

夏四月純陽用事煦成萬物草木之類莫不莽

莽盛茂自傷不蒙君惠而獨放棄不若草木也

永哀兮懷思也汨徂南土汨行貌徂往也言已見草

居江南之土僻遠之處朐兮杳杳也杳杳深冥貌也

故心傷而長悲思也

孔靜幽默孔甚也詩曰亦恐之將默默無聲也言江

聲鬱史作結紆軫兮紆屈也軫痛也離慙而長鞠慙一作慙

窮也言已愁思心中鬱結紆屈而痛

身疾病長窮困若恐不能自全也

撫情效志兮撫也撫情效志

循也撫俛屈以自抑抑按也言已多病長窮恐遂巔

過失則屈志利方以為園兮利削也常度未替度法

自抑而不懼廢也言人利削方木欲以為園其常法度尚未廢以

聲讀上易初本迪史作今迪道也君子所鄙鄙恥也言

變易初行遠離常道賢人君子之所恥不忍為也 **章畫志** 史作 **墨兮** 章明也志念也

前圖 史作 **未改** 繩墨修前人之法不易其法度修 **內厚質正** 直而惡木好也以言人遵先聖之法度修其仁義不易其行則德譽興而榮名立也

巧倕 音垂史 **不斷兮** 倕堯巧工也斲削也 **孰察其撥** 一作正察

也撥治也言倕不以斤斲則曲木不治誰知其工 **文處幽兮** 玄墨也 **矇矓謂之不章** 矓音者也詩云矓言持賢知之文居於幽冥之處則矓矓以為不明也

婁微睇兮 睇音弟離婁之明睇眇之也 **瞽以為無明** 明叶音芒瞽音者也詩云有瞽言離婁明目無所不見微有所睇音人輕之以為無明也言賢者遭

持玄墨之文居於幽冥之處則矓矓以為不明也 **離**

言持賢知之文居於山谷則眾愚以為不賢也

以愚為 **鳳皇在笄兮** 笄音奴笄籠落也 **雞鶩** 史作 **翔舞** 言聖

賢也 **同糝玉石兮** 糝音女救切 **一槩而相量** 忠佞不異 **夫**

厄小人得志也 **惟黨人鄙固** 史作 **今羌不知余之所臧** 善意也 **任**

困原俗人侮之以為癡也 **變白而為黑兮** 世以濁為清也 **倒上以為下** 俗

沈滯不得成其本志 **懷瑾握瑜兮** 在衣為懷在手為 **窮不得所**

示惑不別美惡抱寶窮困而無所語也 **邑犬羣吠兮**

羣而 **吠所恠也** 言俗人羣聚毀賢智者亦以其行度異故

賤之人也言眾人所謗非傑異之士斯庸夫惡態之 **固庸態也** 庸

人也何者德高者不合於眾行異者不合於俗故為

羣而 **誹駿疑傑** 一作 **今** 國高為傑也 **固庸態也** 庸

賤之人也言眾人所謗非傑異之士斯庸夫惡態之

人也何者德高者不合於眾行異者不合於俗故為

羣而 **誹駿疑傑** 一作 **今** 國高為傑也 **固庸態也** 庸

賤之人也言眾人所謗非傑異之士斯庸夫惡態之

人也何者德高者不合於眾行異者不合於俗故為

羣而 **誹駿疑傑** 一作 **今** 國高為傑也 **固庸態也** 庸

夫之所賦也文質疏內今眾不知余之異采
余史作

采也言已能文能質內以疏達材樸委積兮
條直為

衆人不知我有異藝之文采也材樸委積兮
材壯大

也非明君則不知重仁襲義兮重累也謹厚以為豐謹

我之有能也重仁襲義兮重累也謹厚以為豐
善

也豐大也言眾人雖不同已猶復重累重華不可選

仁德及興禮義修行謹善以自廣大也重華不可選

史作今孰知余之從容從容舉動也言聖辟重華

悟今孰知余之從容從容舉動也言聖辟重華

欲行忠古固有不竝兮豈知其故也言往古之世

信也古固有不竝兮豈知其故也言往古之世

可俱竝事君必相尅湯禹久遠兮邈不可慕也
慕思

害故曰豈知其故也湯禹久遠兮邈不可慕也
也言

殷湯夏禹聖德之君明於知人然懲違改忿兮
懲止

去久遠不可思慕而得事之也懲違改忿兮
也忿

恨抑心而自強則止已留連之心改其忿恨按慰已

也抑心而自強則止已留連之心改其忿恨按慰已

心以自離慙而不遷兮慙病也遷願志之有像像法

勉強也離慙而不遷兮願志之有像像法

已自勉修身雖遭病心終不徙進路北次兮
次舍也

願志行流於後世為人法也進路北次兮
次舍也

日昧昧其將暮昧冥也言已思念楚國願得君命進

幕不可舒史作憂娛史作哀兮樂娛限之以大故限度
也

浩浩沅湘兮分流汨兮浩浩廣大乎沅湘也汨流也言浩

流將歸乎海傷已修路幽蔽兮道遠忽兮
修長也言

故奔獨無所歸也修路幽蔽兮道遠忽兮
雖在湖澤

之中幽深蔽闇道曾唵恒悲兮永歎慨兮世既莫吾

路甚遠且久長也曾唵恒悲兮永歎慨兮世既莫吾

知人心不可謂兮懷情抱質兮獨無匹兮匹雙也言
已懷敦篤

之質抱忠信之情不與眾同伯樂既歿兮驥將焉程

兮伯樂善相馬者程量也言騏驥不遇伯樂則無所

也智能人生有命一作生稟命今各有所錯兮錯安也言萬

生而各有所錯安其志或安於忠信或安於詐偽其性不同也定心廣志余何畏懼

兮何懼乎既安於忠信廣我志意當復曾傷爰哀永歎

喟兮爰於也喟息也言已所以重傷於世溷不吾知

一本作世溷心不可謂兮謂猶說也言已遭遇亂世

告人知死不可讓兮願勿愛兮讓辭也言人知命將

義願勿辭讓明以告君子今吾將以為類兮告語也

而自愛惜也詩云永錫爾類言已將執忠貞節故以此明白告諸君子宜以我為法度也

懷沙

思美人兮言已憂思覽涕而竚眙眙音丑吏切

也媒絕路阻兮黨有隔絕言不可結而詒叶音異秘

傳誦蹇蹇之煩冤兮忠謀盤紆滔滯而不發言辭鬱

也揚申旦以舒中情兮誠欲日日志沈苑而莫達苑音

念沈積不願寄言於浮雲兮思託其謀遇豐隆而不

將雲師徑逝因歸鳥而致辭兮思附鴻鴈羌迅高而

難當飛集山林高辛之靈盛兮盛一作展帝馨遭玄

鳥而致詒詒音異馨妃吞燕卵以生契也言殷契合

三公屈原亦得天地正氣而生契於是性有賢仁為堯

自傷不遭聖主而遇亂世也欲變節以從俗兮念

忠直隨媿易初而屈志慙恥本行獨歷年而離愍兮

修德累歲身疲病也羌憑心猶未化化叶音馮憤滿寧隱閔而

壽考考懷智佯愚何變易之可為心不改更知前轍

之不遂兮比于子胥未改此度執心不回車既覆而

馬顛兮君國傾側任小人也車以喻君馬以喻臣蹇

獨懷此異路遭逢艱難勒騏驥而更駕兮舉用才德

造父為我操之操七刀切御民遷逡次而勿驅兮任俊賢也

禮得中和也聊假日以須置古時字暮月指嶓冢

之西隈兮嶓音波澤流山野被流沙也嶓與曛黃以

為期曛一作纒待閒靜時與開春發歲兮承陽施惠

白日出之悠悠君致溫仁吾將蕩志而愉樂兮條我

弘佚遵江夏以娛憂循兩水涯擊大薄之芳茝兮欲

為佩也采取香草用飾已也楚人惜

吾不及古人兮生後殷湯吾誰與玩此芳草誰與竭

也解篇薄與雜菜兮菜雜香之菜備以為交佩交合

已解折篇畜雜以香菜合佩繽紛以繚轉兮德行純

異也遂萎絕而離異委音威終以放吾且偃仰以娛憂

兮聊以遊戲觀南人之變態覽察楚俗竊快中心兮

私懷僥倖也揚厥憑而不埃思舒憤懣芳與澤其雜糅

兮正直溫仁羌芳華自中出叶尺遂切生舍紛郁郁

其遠承兮承一作蒸法度滿內而外揚修善於身情

與質信可保兮言行相副羌居蔽而聞章雖在山澤名宣布也

令辟荔而為理兮意欲升高憚舉趾而緣木憚難也

足屈踈因芙蓉而為媒兮意欲下求憚褰裳而濡足誠難抗

又恐泥汗登高吾不說兮說音悅事上得入下吾不

能叶音泥隨俗榮固朕形之不服兮我性犇直然容

與而狐疑徘徊進退廣遂前畫兮恢廓仁義未改此

度也內自守也命則處幽吾將罷兮罷讀作疲受祿

願及白日之未暮也思得進用獨煒煒而南行兮思

彭咸之故也

思美人

惜往日之曾信兮先時見任受命詔以昭時君告屈

文奉先功以照下兮承宣祖業明法度之嫌疑草創

定眾國富強而法立兮楚以熾盛屬貞臣而日嫉與

嬉同委政忠秘密事之載心兮天災地變雖過失猶

弗治臣有過差心純龐而不泄兮素性敦厚遭讒人

而嫉之遭遇靳尚君含怒而待臣兮上懷忿恚不清

澈其然否叶音不內弗蔽晦君之聰明兮專擅威

權也虛惑誤又以欺若轉丸也弗參驗以考實兮不審

其端遠遷臣而弗思放逐徙我信讒諛之溷濁兮聽

邪偽自盛氣志而過之呵罵遷怒何貞臣之無罪兮

亂惑也

忠正之行被離謫而見尤尤叶于其切虛蒙慙光景

之誠信兮質性謹厚貌純愨也身幽隱而備之雖處草野行彌篤也臨沅

湘之玄淵兮觀視流水悲惻也遂自忍而沈流遂赴深水卒

沈身而絕名兮名字斷絕刑朽腐也惜壅君之不昭懷王壅蔽不覺悟也

君無度而弗察兮上無檢押以知下也使芳草為藪幽賢人放竄奔草

野焉舒情而抽信兮安所展思披愁苦也恬死亾而不聊忍不貪生

而顧獨彰壅而蔽隱兮遠放隔塞在裔土也使貞臣而為一作無

由欲竭忠節靡其道也聞百里之為虜兮伊尹烹於庖厨叶音稠

呂望屠於朝歌兮甯戚歌而飯牛不逢湯武與桓繆

兮世孰云而知之叶音周吳信讒而弗味兮宰嚭阿諛甘如蜜也

子胥歿而後憂竟為越國所誅滅也介子忠而立枯兮介子介

文君寤而追求文君晉文公也寤覺也昔文公被嬖

糧割股肉以食文公得國賞諸從行者失志子推子

推遂逃介山隱文公覺悟追而求之子推遂不肯出

文公因燒其山子推抱樹燒而歿故言封介山而為

之禁兮報大德之優游言文公遂以介山之民封子

言燒死以報其德優游其靈寃也思久故親身兮因縞素而哭之言

公思子推親自割其身恩義或忠信而死節兮仇牧

尤薦子推親自割其身恩義或忠信而死節兮仇牧

與梅伯也或訑謾而不疑訑音移張儀詐欺不能誅也弗省察而按實

今君不參錯而思慮也聽讒人之虛辭諂諛毀訾芳與澤其雜

糝兮質性香潤德之厚也孰申旦而別之世無明智感賢愚也何芳草之

早歿兮

歿音天賢臣被讒命不久也

微霜降而下戒

嚴刑卒至死有時也諒

不聰明而蔽壅兮

君所知淺陋無所照也

使讒諛而日得

佞人位高家富

自前世之嫉賢兮

憎惡忠直若仇怨也

謂蕙若其不可佩

妬佳冶之芬芳兮

嫉害美善之婉容也

婁母姣而自好

雖有西施之美容兮

世有好女之異貌也

讒妬入以

自代

衆惡推遠不附近也願陳情以自行兮

列已忠心所趨務也

得罪過

之不意

譴怒橫異無宿戒也

情冤見之日明兮

行度清白皎如素也如列

宿之錯置

皇天羅宿有度數也

乘騏驥而馳騁兮

如駕駑馬而長驅也無

轡銜而自載

不能制御乘車將什

乘汜汭以下流兮

乘舟汭船而涉渡也

無舟楫而自備

身將沈沒而危殆也

背法度

而心治兮

背弃聖制用愚意也

辟與此其無異

若乘舩車無轡權也

寧溘

死而流亾兮

意欲淹沒隨水去也

恐禍殃之有再

與親屬也不

畢辭而赴淵兮

陳言未終遂自投也

惜壅君之不識

識音志哀上愚蔽心

不照也

惜往日

后皇嘉樹橘徠服兮

后后土也皇皇天也服習言皇天后土生美橘樹異於衆木來

受命不遷生南國兮

國音

服習南土便其性也屈原自喻才德如橘樹亦異於衆也

深固難徙更壹志兮

屈原見橘根深堅固終不可徙則專一已志守

綠葉素榮紛其可喜兮

綠猶青也素白也言橘青葉白華紛然盛茂誠

可喜也以言已行清白可信任者也

曾枝剌棘圓果搏兮

曾與層同搏音搏剌利也

棘橘枝刺若棘也搏園也楚人名園為搏言橘枝重

累又有利棘以象武也實圓搏又像文也以喻已有

文武能**青黃雜糅文章爛兮**

爛叶平聲言橘葉青其實黃雜糅俱盛爛然而

明言已敏達道德亦爛然有文章也

精色內白類可任兮

道精明也類可任一作任

猶貌也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢者

亦然外有精明之貌內有潔白之志故可任以道而

事用**紛緼宜修姱而不醜兮**紛緼盛貌也醜惡也言

之也

嗟爾幼志有以異兮

爾汝也幼小也言

有修飾形容容盡好無有醜惡也

獨立不遷豈不可喜兮

屈原言已之行度獨立堅

小之人其志易徙有異於橘也

深固難徙廓其無求兮蘇世獨立橫而

誠不可喜也

不流兮蘇寤也言屈原自知為讒佞所害心中覺悟然不可變節猶行忠直橫立自持不隨俗人

也閉心自慎終不過失兮

言已閉心捐欲救慎自秉

德無私叅天地兮

秉執也言已執履忠正行無私阿

願歲并謝與長友兮

友叶羊里切謝去也言已願與

老長為朋友

淑離不淫梗其有理兮

淑善也梗強也

不相遠離也

年歲雖少可師長兮

言已

離別猶善持已行梗然堅

行比伯夷置以為像兮

像

也伯夷孤竹君之子也父欲立伯夷伯夷讓弟叔齊

叔齊不肯受兄弟奔國俱去首陽山下周武王代紂

伯夷叔齊諫之曰父死不葬謀及于戈可謂孝乎以

臣弑君可謂忠乎左右欲殺之太公曰不可遂不食

周粟而餓死屈原亦自以修飾潔白之行不容於世將餓餒而終故曰以伯夷為法也

悲回風之搖蕙兮

回風謂之飄風飄風回邪以興讒人

心冤結而內傷

言飄風動搖芳草使不得安以言讒人亦別離也

微而隕性兮

隕落也言芳草為物其性微眇易以聲

有隱而先倡

倡始也言讒言隱匿其夫何彭咸之造

思兮暨志介而不怠

暨與也尚書曰讓于稷契暨臯

念古世彭咸欲與

萬變其情豈可蓋兮

齊志節不能忘也

孰虛偽之可長

覆如明君察之則知其態也

鳥獸鳴以號羣兮

其行邪偽不可

草苴比而不芳

久長必遇害也

魚茸鱗以自別兮

魚音祖又音鮮也曰草枯曰苴比合也言飛鳥走獸

蛟

羣鳴相呼則芳草合其莖葉芬芳以不暢也以言讒

人口眾之盈君之耳亦可

龍隱其文章

言象魚張其鬣尾茸累其鱗則蛟龍隱

舌則賢者亦

不同晦兮

伏匿深藏也

蘭茝幽而獨芳

亦不同畝而俱生以言忠佞

更

正之行也

惟佳人之永都兮

不失其忠

統世而自貺

既叶平聲更代也貺與也言已念懷王

憐

賢亦將

危殆也

眇遠志之所及兮

言已常眇然高志執行

浮雲之相狎

相狎無所據依之貌也言已放

介眇志

之所惑兮

竊賦詩之所

明

賦鋪也詩志也言已守高眇之節

惟佳人之獨懷

今

懷念

折芳椒以自處

處居也言已獨念懷王雖見

也

放逐折香草以自修飾行善

也

終不增歎歎之嗟嗟兮歎歎獨隱伏而思慮言已思

悲啼歎歎歎雖獨隱伏猶思道德欲輔佐之涕泣交而淒淒兮淒淒思不眠

以至曙曙終長夜之曼曼兮曼曼音漫平聲掩此哀而

不去心常悲慕寤從容以周流兮覺立徙倚聊逍遙以自

恃且徐游戲傷太息之愍歎兮憂悴心重氣於邑而

不可止氣逆憤懣糾思心以為纒兮紉音九纒音襄

也編愁苦以為膺編結也膺臂也結臂者折若木以

蔽光兮光謂日光隨飄風之所仍仍因也言已願折若木

遊戲也存髣髴不見兮髣髴謂形貌也心踊躍其若湯言已

從羣小存其形貌察其情志不可得知故中心沸熱若湯也撫珮衽以案志兮整

寬裳自超惘惘而遂行失志惶遽歲習習其若頽兮

一作忽忽年歲轉去而流沒也昔亦冉冉而將至春秋更到蘋蘩稿

詞不空寧逝然而流公兮意欲終命不忍此心之常

愁心情悄悄孤子唵而枝淚兮枝音吻自哀榮放子

出而不還遠離父母無依歸也屈原傷已孰能思而

不隱兮誰有悲哀而不憂也昭彭咸之所聞觀見

之法登石巒以遠望兮升彼高山路眇眇之默默道

遼遠居僻陋也入景嚮之無應兮窟在山野聞省想而不可

而節離兮喻已年衰芳以歇而不比志意以盡憐思

心之不可懲兮履信被害證此言之不可聊叶音留

設也

詞不空

寧逝然而流公兮

不忍此心之常

得目視耳聽愁鬱鬱之無快兮中心煩冤居戚戚而

不解思念憔悴心鞿羈而不開兮肝膽係結氣繚轉

而自締締音啼思念纏穆眇眇之無垠兮天與地合

莽亾亾之無儀草木彌望聲有隱而相感兮鶴鳴九

也天物有純而不可為稟氣純也藐蔓蔓之不可量兮

難入極道理縹綿綿之不可紆細微之思愁悄悄之常

悲兮憂思慘慘翩冥冥之不可娛身處幽冥凌大波

而流風兮意欲隨水託彭咸之所居從古賢俊上高

巖之峭岬兮升彼山石處雌蜺之標顛託乘風氣據

青冥而攄虹兮攄救居切上至遂儵忽而捫天所至高

不可吸湛露之浮涼兮湛厚也詩云漱凝霜之雰雰

息兮伏聽天命忽傾寤以嬋媛心覺自傷馮崑崙以

瞰霧露兮馮音馮隱岷山以清江隱伏

之磻磻兮阻也聽波聲之洶洶

兮言已欲隨泉容容則罔亾亾之無紀人欲罔然

也紀垂號謚也軋洋洋之無從兮言欲軋惕已心彷徨

也馳委移之焉上雖欲長驅漂翻翻其上下兮

也透迤

登山入水周六合也翼遙遙其左右念君在旁側也汜滴滴

其前後兮思如流水伴張弛之信期也弛毀也言已

悲君國而眾人俱共毀已言觀炎氣之相仍兮窺煙

液之所積液音亦炎氣南方火也火氣煙上天為雲

積者所聚也悲霜雪之俱下兮聽潮水之相擊言已上觀

之氣下視霜雪江之潮借光景以往來兮施黃棘之

枉策黃棘棘刺也枉曲也言已願借神光電景飛注

求介子之所存兮推介子見伯夷之放迹伯夷叔齊兄

迹行也心調度而弗去兮刻著志之無適無適言已思

清白之行剋心導曰吾往昔之所冀兮冀幸也言已

事君而幸蒙富貴也悼來者之逖逖音狄逖逖欲利貌也言

江淮而入海兮從子胥而自適適之望大河之洲渚兮

悲申徒之抗迹申徒狄也遭遇閻君遁世離驟諫君

而不聽兮驟數任重石之何益任負也百二十斤為重

雖欲自任以重石憂心結結而不解兮懸思蹇產而

不釋蹇產猶結屈言已乘水陷波乃愁

悲回風

楚辭第三卷

楚辭第四卷

遠遊傳第五

漢劉向輯 王逸注

明 俞初校

遠遊者屈原之所作也屈原履方直之行不容於世上爲讒佞所譖毀下爲俗人所困極章皇山澤無所告訴乃深惟元一修執恬漠思欲濟世則意中憤然文采秀發遂叙妙思託配仙人與俱遊戲周歷天地無所不到然猶懷念楚國思慕舊故忠信之篤仁義之厚也是以君子珍

重其志而瑋其辭焉

悲時俗之迫阨兮哀眾嫉妬也願輕舉而遠遊翱翔避世求道

也真質非薄而無因兮無所因也焉託乘而上浮乘去聲將

何引援而遭沈濁而汗穢兮逢遇闇主獨鬱結其誰

語語音豫思慮煩夜炯炯而不寐兮憂以愁戚目不

徹不寐貌也詩寤營營而至曙精寤怔忡不惟天地

之無窮兮乾坤體固哀人生之長勤傷已命祿往者

余弗及兮三皇五帝來者吾不聞後雖有聖步徒倚

而遙思兮傍惶東西怊惝怳而永懷怊音超惝音敞

失望志意荒忽而流蕩兮情思罔兩心愁悽而增悲

乖錯也

涕霑懷也神儵忽而不返兮遊四維也形枯槁而獨

留身體寥廓內惟省以端操兮操七刀切捐棄求正

氣之所由棲神藏情漠虛靜以恬愉兮恬然自守澹

無為而自得獲道實也聞赤松之清塵兮想聽真人

願承風乎遺則思奉長生貴真人之休德兮珍瑋道

窮極羨往世之登仙古登真也與化去而不見兮變易

遠歲名聲著而日延姓字彌章奇傳說之託辰星兮儀容

賢聖雖終精著天也辰星房星東方之宿蒼龍之

體也傳說武丁之相傳說成後其星著於房尾也美

韓衆之得一古先聖獲道純也形穆穆以浸遠兮絕

鄉黨無離人羣而遁逸遁去風俗因氣變而遂曾舉

等倫也

兮

曾音增乘風蹈霧升皇庭也

忽神犇而鬼怪

犇與奔同往來時奄忽出杳冥也

騁騁以遙見兮

託貌雲氣象其形也

精皎皎以往來

皎如星也

絕氛埃而淑尤兮

超越垢穢過先祖也淑善也尤過也言行道修善所以過先祖也

終不反其故都

去背舊都

免衆患而不懼兮

得離羣小脫艱

難世莫知其所如

奮翼高舉升天衢也自此以上皆想慕其道以自慰緩愁思復至志意悵然

自傷放逐恐命不延

顧念年時復吟嘆也

恐天時之

代序兮

春秋迭更

耀靈畢而西征

畢音盭託乘雷電以馳騫也靈畢雷

貌也詩云羣羣震雷西方少陰其神蓐收主刑

微霜

罰也屈原欲急西行者將令行其神務寬大也

降而下淪兮

淪者用法之刻深也

悼芳草之先薺

薺古零字不誅邪偽害仁

賢聊仿佯而逍遙兮

聊且戲蕩而觀聽也

永歷年而無成

無功誰可與玩斯遺芳兮

世莫足與

晨

一作長鄉風而

舒情

卿音向與向同想承君命竭誠信也

高陽邈以遠兮

顯頊久矣余

將焉所程

安取法度修我身也

重曰

憤懣未盡復陳辭也

春秋忽其不淹

兮

四時運轉

奚久留此故居

何必舊鄉可浮遊也

軒轅不可攀

援兮

黃帝以往難攀引也軒轅黃帝也

吾將從王喬

而娛戲

戲平聲音希上從真人與戲娛也

餐六氣而飲沆瀣兮

沆瀣胡浪切

瀣音械遠弄五穀吸道滋也

漱正陽而含朝霞

食吞日精食元符也凌陽子明經言

春食朝霞者日始出赤黃氣秋食淪陰淪陰者日沒以後赤黃氣也冬飲沆瀣者北方夜半氣也夏食正陽正陽者南方日中之氣是也并

常含天地精氣入而麤穢除

納新吐故垢濁清也順凱風以從

遊兮乘風戲蕩觀八區也南風至南巢而壹息觀視

之所見王子而宿之兮毛車留止審壹氣之和德問

元精之曰道可受兮言易不可傳誠難其小無內兮論也

靡兆其大無垠垠叶魚堅切無滯滑而翳兮滯音骨

也彼將自然應氣壹氣孔神兮專已於中夜存存音攢

恒在虛以待之兮執清無為之先閑情庶類以成兮音攢

衆法此德之門仙路聞至貴而遂徂兮見彼王侯忽

乎吾將行行戶郎切周視仍羽人於丹丘兮因就衆

光也丹丘晝夜常明也九懷曰夕宿乎明光明光則

丹丘也山海經言有羽人之國不灰之民或曰人得

道身生留不死之舊鄉遂居蓬萊朝濯髮於湯谷兮處崑崙也

羽毛也

湯音陽朝沐浴於溫泉湯谷在東方少夕晞余身兮合允玄

陽之位淮南言日出湯谷入虞淵也

九陽晞我體於天垠也九吸飛泉之微液兮澤之肥

潤懷琬琰之華英琬音宛琰音剡英叶音玉色頰以

也晚顏兮頰音經切晚音晚音精醇粹而始壯我靈強

盛質銷鑠以灼約兮柔媚善也神要眇以淫放飄然

而遠嘉南州之炎德兮奇美大陽麗桂樹之冬榮元

温煖不山蕭條而無獸兮溪谷寂寥野寂寞乎無人

墮零也載營魄而登霞兮抱我靈鬼而上升也掩

林澤空虛浮雲而上征攀緣蹈氣命天閭其開關兮告帝衛臣

罕有人也排閭闔而望予立排天門召豐隆使先導兮呼召雲

而須我也

路也博訪天庭問太微之所居在何處也集重陽入帝宮兮得升五帝

舍也之寺造旬始而觀清都遂至天皇之所居朝發軔於

太儀兮旦早趨駕於天庭太儀之所處也夕始臨乎微於閭

暮至東方之玉山也爾雅曰東方屯余車之萬乘兮

無神侍從之美者有醫無間之珣珽琪焉紛容與而竝馳車騎籠箎而競駢也駕八龍之婉婉

兮屈虬螭沛艾載雲旗之透蛇皆霓雲也建雄虹之采

旄兮係綴縹緗五色雜而炫耀衆采雜厠服偃蹇以

低昂兮駟馬駢錯驂連蜷以驕鶩驕鶩五到切驂駢騎

膠葛以雜亂兮參差駢錯斑漫衍而方行續紛容喬

撰余轡而正策兮我欲遠馳吾將過乎鈞芒就少陽神於東

方歷太皓以右轉兮遂過庖犧而咨訪也甲乙其帝

杲其未光兮杲音縞日耀旭凌天地以徑度超越乾

也風伯為余先驅兮飛廉奔馳辟氛埃而清涼掃除

塵也與埃鳳凰翼其承旂兮俊鳥夾轂遇蓐收乎西皇遇

即少昊也離騷經曰召西皇使涉予知西皇所居於

也海津擘彗星以為旂兮引援字光舉斗柄以為麾握

招搖東西指也叛陸離其上下兮僚隸叛散遊驚霧之流波

波音披踏履雲肯晻晻一作其曠莽兮曠徒朗切日

氣浮微清也也召玄武而奔屬呼太陰神後文昌使掌行兮顧命

也使承衛也

敕百官也天有三宮謂紫宮太微文昌也故言中宮也選署衆神以竝轂悉召羣靈

皆侍從也路曼曼其悠遠兮天道蕩蕩長無窮也徐弭節而高厲安

從容也左雨師使徑侍兮告使屏翳備不虞也右雷公以為衛

進近猛將任威武也欲遠度世以忘歸兮遂濟於世也意恣睢以

担橋橋音矯縱心肆志所願高也內欣欣而自美兮忠心悅喜德純深也聊

媮娛以自樂且戲觀望也涉青雲以汎濫游兮隨從豐隆而相

羊也忽臨睨夫舊鄉觀視楚國之堂殿也僕夫懷余心悲兮思我

哀懷王也邊馬顧而不行駢駢徘徊也思舊故以想像兮慕

朋友念兄弟也長太息而掩涕喟然增歎泣沾裳也屈原謂

遊周歷方升天乘雲役使百神而非所樂猶思楚國念故舊欲竭忠信以寧國家精誠之至德義之厚也

汜容與而遐舉兮進退俛仰復欲去也聊抑志而自弭且自厭

也蹶也指炎神而直馳兮將候祝融以諮謀也南方吾將

往乎南疑過衡山而觀九疑也覽方外之荒忽兮遂究帥土沛

罔象而自浮物外與天合也祝融戒而蹕御兮南海隅也我

騰告鸞鳥迎宓妃馳呼洛神使侍余也張樂咸池奏承雲兮思

皇帝與唐堯咸池堯樂承雲雲門皇帝樂也屈原得祝融止已即時還車將即中土乃使仁賢若鸞鳳之

人因迎貞女如洛水之神使達已於聖君得若皇二帝帝堯者欲與建德成化制禮作樂以安黎庶也

女御九韶歌歌叶居支切美堯二女助成化韶舜樂名也九成九奏屈原美舜遭值於堯妻

以二女以治天下內之大麓任之以職則羣僚師師百官維時於是遂禪以位升為天子乃作韶樂鍾鼓

鏗鏘九奏乃成屈原自傷不使湘靈鼓瑟兮百川之神皆謠

歌令海若舞馮夷河海之神咸相和也海若神名也馮夷水仙人也淮南言馮夷德道

以潛於大川也玄螭蟲象竝出進兮鬼魅神獸喜樂逸豫螭龍類象罔象也皆水中

物神形螺虬而逶迤螺虬音酉九形體也雌蜺便娟以增物神相銜受也

撓兮音娟神女周旋侍左右也鸞鳥軒翥而翔飛鸞鳥玄鶴奮翼舞也音

樂博行無終極兮五音安舒靡有窮也焉乃逝以徘徊遂往周流究九

野也舒并節以馳騫兮縱舍銜轡而長驅也連絕垠乎寒門連音卓經

過后土出北區軼迅風於清源兮軼音逸逐入八風之藏府也從

顯頊乎增冰增音層過觀黑帝之邑宇也歷玄冥以邪徑兮道絕幽都

路窮塞也乘間維以反顧攀持天絃以休息也召黔羸而見之兮黔音

鈐問造化之神以得失為余先乎平路開導我道域經營四荒兮周遍

八極周流六漠旋天一上至列缺兮窺天隙降望大壑視海廣狹

下崢嶸而無地兮崢音宏淪幽虛也上寥廓而無天無

也形視儵忽而無見兮目瞑也聽惝怳而無聞惝怳音見上窈無聲

也超無為以至清兮登天也與泰初而為鄰與道并也

卜居傳第六

卜居者屈原之所作也屈原履忠貞之性而見

嫉妬念讒佞之臣承君順非而蒙富貴已執忠

直而身放棄心迷意惑不知所為乃往至太卜

之家稽問神明決之著龜卜已居世何所宜行

與聞異策以定嫌疑故曰卜居也

屈原既放三年遠出郢都處山林也不得復見道路僻遠竭知

盡忠建立策謀披心胷也而蔽鄣於讒遇諂佞也心煩慮亂慮一作憤

也悶不知所從迷所著也乃往見太卜明也鄭詹尹其姓也曰

余有所疑惑也願因先生決之斷也詹尹乃端策拂

龜整儀容也曰君將何以教之願聞其要屈原曰吐詞情也吾寧悃

悃欸欸志純一也朴以忠乎竭誠信也將送往勞來追俗人也斯無

窮乎不困貧也寧誅鋤草茅刈蒿菅也以力耕乎種稼穡也將游大

人事貴戚也以成名乎榮譽立也寧正言不諱諫君惡也以危身乎

被刑戮也將從俗富貴食重祿也以媮生乎媮音偷身安樂也寧超然

高舉讓官爵也以保真乎守玄默也將呶訾音足慄斯承顏色也喔

音屋伊音伊儒兒強笑喙也以事婦人乎訕也寧廉潔正

直志如玉也以自清乎修潔白也將突梯滑稽滑稽音谷轉隨俗也如脂

如韋柔弱曲也以潔楹乎順滑澤也寧昂昂志行高也若千里之駒

乎才絕殊也將汜汜普愛眾也若水中之鳧乎羣戲遊也與波上下

隨眾卑高偷以全吾軀乎身免患憂寧與騏驥亢軛乎軛音厄冲天區

也將隨駑馬之迹乎安徐步也寧與黃鵠比翼乎飛雲也將

與雞鶩爭食乎啄糠糟也此孰吉孰凶誰喜憂也何去何從所安

也由世溷濁而不清貨賂行也蟬翼為重近佞也千鈞為輕遠忠

也良也黃鐘毀棄賢智匿也瓦釜雷鳴羣言進也讒人高張居朝堂也賢

士無名困也吁嗟默默兮世莫論也誰知吾之廉真賢不別也

詹尹乃釋策而謝愚不能明者也曰夫尺有所短騏驥不驟中庭者也

寸有所長雞鶴知時而鳴物有所不足地毀東南智有所不明明叶

音芒孔子厄於陳也數有所不逮天不可計量也神有所不通通叶他光切日

不能夜光也用君之心所念慮也行君之意遂本志也龜策誠不能

知此事不能失之也

漁父傳第七

漁父者屈原之所作也屈原放逐在江湘之間

憂愁嘆吟儀容變易而漁父避世隱身釣魚江

濱欣然自樂時遇屈原川澤之域怪而問之遂

相應答楚人思念屈原因叙其辭以相傳焉

屈原既放逐也遊於江潭戲水側也史云至於江濱被髮行吟澤畔

履荊棘也顏色憔悴肝鬲黑也形容枯槁癯瘦疾也漁父見而問之

曰子非三閭大夫與本其故官何故至於斯曷為遭放於斯

人皆醉惑財也而我獨醒廉自守也是以見放弃草野也漁父曰

夫聖人者不凝滯於物不困辱其身也而能與世推移

隨俗舉世皆濁何不溷其泥溷音骨同其風也史云隨其流而揚其

波與沈浮也眾人皆醉何不舖布呼切其糟從其俗也而歎其醜

何故懷瑾握瑜獨行忠道而自令見放為

屈原曰吾聞之受聖人之制也新沐者必彈冠拂塵也新

浴者必振衣拂也何故懷瑾握瑜而自令見放為

浴者必振衣

祛土穢也

安能

史云人又誰能

以身之察察

察已清也

受物之汶汶者乎

蒙塵垢也

寧赴湘流

自沈也

葬於江魚之

腹中

身消爛也史云而葬乎江魚腹中耳

又安能以皎皎

一作皓皓

而蒙世俗之塵埃乎

被點汚也史云而蒙世之溫蠖乎

漁父莞爾

而笑

笑難斷也

鼓枻而去

即船鳴也

歌曰滄浪之水清兮

喻世昭明

可以濯吾纓

沐浴升朝廷也

滄浪之水濁兮

喻世昏闇

可以濯吾

足

宜隱遁也

遂去不復與言

合道真也

楚辭第四卷

楚辭第五卷

漢劉向輯

王逸注

明

俞初校

九辨傳第八

九辨者楚大夫宋玉之所作也辨者變也謂敝

道德以變說

音稅

君也九者陽之數道之綱紀也

故天有九星以正機衡地有九州以成萬邦人

有九竅以通精明屈原懷忠貞之性而被讒邪

傷君闇蔽國將危亡乃援天地之數列人形之

要而作九歌九章之頌以諷諫懷王明已所言

與天地合度可履而行也宋玉者屈原弟子也
 閔惜其師忠而放逐故作九辨以述其志至於
 漢興劉向王褒之徒咸悲其文依而作詞故號
 為楚詞亦承其九以立義焉

悲哉秋之為氣也

寒氣晰戾歲將暮也

蕭瑟兮

陰冷促急風疾暴也

草木

搖落

華葉墮零肥潤去也

而變衰

形體易色枝葉枯槁也自傷不遇將與草木俱衰老也

僚慄兮

僚音留又音了思念暴戾心自傷也

若在遠行

遠客出去之他方也

登山

臨水兮

升高遠望視江河也

送將歸

族親別逝還故鄉也

沲寥兮

沲音穴沲寥曠

蕩而虛靜也或曰沲寥猶蕭條蕭條者無雲貌

天高而氣清

清音靜秋天高朗體清明也言

天高朗照見無形傷君昏亂不聰明也

宋廖兮

宋音寂廖音寥源瀆順流漠無聲也

而水清

溝無溢潦百川靜也言川水夏時憺悽增欵兮

憺七感切愴痛感動歎累息也

薄寒之中人

膚變顏色也

愴悽憤

口朗恨音朗又切音亮

兮

去故而就新

初會鉏鋸志未合也

坎廩兮

廩音覽數遭患禍身困極也

貧士失職

亡財遺物逢寇賊也

孤單特也

廓落兮

喪志失耦魄獨立也

羈旅而無友生

遠客寄居

惆悵兮

後黨失輩惆悵毒也

而私自憐

竊內念已憫傷也

其辭歸兮

將入大海飛徊翔也

蟬宋漠而無聲

蟬斂翅而伏藏也

雖而南遊兮

雄雌和樂羣戲行也

鷓鴣啁

竹交切

晰

而悲鳴

奮翼鳴呼而低昂也夫燕蟬遇秋寒將入穴處而懷憂懼候鴈鷓鴣喜樂而逸豫言已無有候鴈鷓鴣之喜樂而有蟬

獨申旦而不寐兮

夜坐瞻視而達明也

哀蟋蟀之

哀蟋蟀之

宵征見犢蛭之夜行自傷放棄與昆蟲為雙也或曰宵征謂七月在野八月在宇九月在戶十月蟋蟀入我牀下是時疊疊而過中兮年已過半日進往其宵征征行也時疊疊而過中兮也疊疊進貌也詩云疊疊蹇淹留而無成雖久壽考無成功也

右一

悲憂窮感兮修德見過獨處廓孤立特止有美一人居一方也

兮位尊服好心不釋弗解內結藏也去鄉離家兮背謂懷王也

他邦也徠遠客超逍遙兮遠去浮遊今焉薄欲止無賢專思君兮執心壹意不可化同姓皆讒賊也

恩義篤也君不知兮聰明淺短可奈何頑嚚難啓蓄怨兮志迷惑也

積思結恨在心心煩懣兮忘食事願一見慮憤鬱也

兮道余一作我意舒寫忠誠君之心兮與余異性猶白黑也

車既駕兮竭而歸不得見兮心傷悲自傷流離倚結軫兮長太息涕滂路隔塞也

浚兮下霑軾忼慨絕兮不得中泣下交流

瞽音務亂兮迷惑私自憐兮何極常含感也忘念煩惑

心怲怲兮諒直中正無所告也怲披紉切志行

右二

皇天平分四時兮何直春生竊獨悲此凜秋微霜悽

也白露既下百草兮萬物羣生奄離披此梧楸病傷

去白日之昭昭兮違離天明襲長夜之悠悠處

人芟刈也

冥冥而離芳藹之方壯兮去已盛美余萎約而悲愁

覆蔽也又申之以嚴霜刑罰劇峻而重深也收恢炁之孟夏兮徒來之孟夏兮無

仁恩以養民也夫天制四時春生夏長人君則之以

養萬物秋殺冬藏亦合其宜而行刑罰故君賢臣忠

政合大中則品庶安寧萬物豐茂上閣下偽用法殘

虐則忠良被害草木枯落故宋玉援引天時託譬草

木以茂美之樹與於仁賢早遇然飲口咸際丑利而

沈藏民無任足竄巖穴也葉菸音於又音邑而無色

兮顏容變易枝煩挈女除而交橫橫叶音黃柯條顏

淫溢而將罷兮罷音疲形貌羸柯彷彿而萎黃肌肉

脂也蒨梢櫛先彫慘音森又之可哀兮華葉已落形

顛什根銷鑠而瘵於去傷身體焦枯惟其紛糅立將落兮蓬

蠹朽也恨其失時而無當不值聖王擊騑音非轡而下

節兮安步徐行聊逍遙以相佯且徐徘徊歲忽忽而

適即秋盡兮年歲逝往恐余壽之弗將懼我性命悼

余生之不時兮傷已幼少逢此世之侘音匡攘音攘一

卒遇譖讒澹容與音預而獨倚兮無朋黨也蟋蟀鳴此

西堂自傷閔已心怵惕而震盪兮怵音黜思慮惕何

所憂之多方內念君父仰明月而太息兮上告昊天

步列星而極明明叶音芒周覽九天仰視

星宿不能臥寐乃至明也

右三

竊悲夫蕙華之會敷兮蕙草紛芳以與紛旖旎魚綺

乃可二切又於可乎都房被服盛飭於宮殿也旖旎何曾

華之無實兮內外貌若忠從風雨而飛颺隨君嗜欲而

為號令雨為德惠故風動而草木搖雨降而萬以為

君獨服此蕙兮體受正氣羌無以異於衆芳乃與佞

情也閔竒思之不通兮傷已忠策將去君而高翔適彼

之他心閔憐之慘悽兮內自哀念願一見而有明明

音芒分別貞重無怨而生離兮身無罪過中結軫而

增傷肝膽破裂豈不鬱陶而思君兮憤念蓄積君之

門以九重閨闈局閉猛犬狺狺而迎吠兮信音銀讒

在側關梁閉而不通闞人承指皇天淫溢而秋霖兮

久雨連日后土何時而得漘漘一作乾山阜塊獨守

此無澤兮不蒙恩施仰浮雲而永歎歎平聲愬天語

右四

何時俗之工巧兮世人辯慧背繩墨而改錯錯音措

典背仁義也夫繩墨者工之法度也仁義者民之正

不可不却騏驥而不乘兮斥逐子胥策駑駘而取路

駘音胎信任豎當世豈無騏驥兮家有稷契誠莫之

能善御世無堯舜見執轡者非其人兮遭值桀紂故

跼跳而遠去跼音局跳音條被鳧鴈皆喙夫梁藻兮

接音嬰羣小在鳳愈飄翔而高舉賢者伏匿園鑿而

方枘兮鑿音造枘音芮正吾固知其鉏鋸而難入音鈕

直邪枉行殊則也眾鳥皆有所登棲兮羣佞竝進鳳獨

惶惶而無所集惶或作遑孔子願銜枚而無言兮意

括囊而嘗被君之渥洽前蒙寵遇太公九十乃顯榮

兮呂尚耆老誠未遇其匹合遭值文王謂騏驥兮安

歸躑躅吳坂謂鳳凰兮安棲集棲梧桐變古易俗兮

世衰以賢為愚今之相者兮舉肥相去聲不量才騏

驥伏匿而不見兮仁者幽處鳳皇高飛而不下音戶

智者遠逝鳥獸猶知懷德兮慕歸堯舜何云賢士之

不處大老太公驥不驟進而求服兮干木闔門鳳亦

不貪餒而妄食餒音喟頰闔鑿君棄遠而不察兮推介

割股而雖願忠其焉得申生至孝欲寂寞而絕端兮

自放也竊不敢忘初之厚德嘗受祿惠獨悲愁其

傷人兮思念纏結馮音憑鬱鬱其安極安二作何憤懣

右五

霜露慘悽而交下兮君政嚴急而心尚幸其弗濟冀

成得免脫也霰雪雰糅其增加兮威怒益盛乃知遭

命之將至卒遇誅戮願徼幸而有待兮冀蒙貫赦泊

莽莽兮與檜草同死檜古野字將與願自往而徑遊

兮不待左右之紹介也路壅絕而不通無由達也欲

循道而平驅兮遵放衆人又未知其所從不識趣舍

然中路而迷惑兮舉足猶豫自壓按而學誦彌情定

禮性愚陋以褊淺兮資質鄙鈍信未達乎從容君不

其真偽也竊美申包胥之氣盛兮申包胥楚大夫也昔伍

吳見申包胥謂曰我必亡郢申包胥答曰子能亡之

我能存之遂出奔吳為吳王闔閭臣與兵而伐楚破

郢昭王出奔於是申包胥乃之秦請救兵鶴立於秦

庭啼呼悲泣七日七夜不絕於聲勺飲不入於口秦

伯哀之為發兵救楚昭恐時世之不固俗人執誓何

王復國故言氣盛也時俗之工巧兮靜言談談滅規渠而改鑿鑿音造棄

也獨耿介而不隨兮執節守度願慕先聖之遺教捐仁義信

也循行道德處濁世而顯榮兮謂仕亂君非余心之所

樂樂力到切彼雖與其無義而有名兮宰嚭專吳寧

窮處而守高高叶音告思從食不媮而為飽兮媮音

必杭梁與衣不苟而為温非貴錦綺竊慕詩人之遺

風兮勤身修德願託志乎素餐餐叶音孫不空食祿

子兮不素餐兮謂居其位食寒充偃而無端兮偃俱

祿無有功德名曰素餐也無衣裘以禦冬

媒理斷絕泊莽莽而無垠幽處山野無衣裘以禦冬

兮言已飢寒恐溘死而不得見乎陽春懼命奄忽

右六

靚杪秋之遙夜兮靚音淨盛陰脩心僚悵一作惻而

夜何難曉也

有哀

思念糾戾腸摧折也

春秋遑遑

救角切

而日高兮

年齒已老將晚暮也

然惆悵而自悲

功名不立自哀矜也

四時遞來而卒歲兮

冬夏更運

白日晼晚

去若頹也

陰陽不可與儷偕

儷音戾偕如字寒往暑來難追逐也

明月銷鑠而滅毀

形容減少

歲

其將入兮

年時欲暮才力衰也

明月銷鑠而滅毀

顏色虧也

老冉冉而兪弛

弛音

忽忽而適盡兮

適字由切時忽

老冉冉而兪弛

弛音

命逝往促

心搖

急危也

心搖

一作

悅而日昃兮

昃音

私喜想用施也

然

怵

音抽

悵而無冀

內無所恃失本義也

中憺惻之悽愴兮

志願不

得心肝

也

長太息而增欷

憂懷感結

年洋洋以日往兮

歲月

已盡

去奄

忽也

老嶮廓而無處

去家室也

事豐豐而覲進兮

覲音

冀思想君命

幸復位也

幸復位也

蹇淹留而躊躇

久處無成

卒放棄也

右七

何汜濫之浮雲兮

浮雲喻諂佞也

焱壅蔽此明月

焱音

忠昭昭而願見兮

思

忠良害妬仁賢也夫浮雲行則蔽月之光

然露

音陰一作露

瞠而莫達

邪偽推排而隱蔽也

願皓日之

顯行兮

以喻君詩云杲杲日出

雲濛濛而蔽之

羣小

掩君

明也

竊不自聊而願忠兮

意欲竭歿

而汗之

以惡名也

堯舜之抗行兮

聖迹顯著

瞭

音

冥冥而薄天

配乾坤也

何險巇之嫉妬兮

亂惑之主

被以不慈之偽名

言堯有不慈之過以其不傳丹朱

也

彼日月之照明兮

也

尚黯黩

音

而有瑕

雲

也

也

也

尚黯黩

音

而有瑕

雲

也

也

也

尚黯黩

音

而有瑕

雲

也

也

也

尚黯黩

音

而有瑕

雲

也

也

也

尚黯黩

音

而有瑕

雲

也

也

之氣蔽其精也君異政也何況一國之事兮衆職叢務亦多端而膠加

賢愚反戾荷芙蓉也被荷稠之晏晏兮荷芙蓉也稠祗稠也若

然潢洋而不可帶黃音晃言以荷葉為衣雖浩蕩不著

浩浩蕩蕩而不可帶又易敗也以論懷王自既驕美

而伐武兮懷王自謂有懿德又勇猛負左右之耿介恃怙衆士被

內無文德不納忠言外好武備而憎愠愉之脩美兮

惡孫叔敖與子文也好夫人之慷慨愛重囊瓦衆踳蹀音藜而

日進兮無極之徒美超遠而逾邁接與避世農夫輟

耕而容與音預兮愁苦賦歛恐田野之蕪穢生不耨鋤

事綿綿而多私兮政由細微竊悼後之危敗子孫絕嗣失杜

也稷世雷同而炫耀兮俗人羣黨何毀譽之昧昧論善與惡

不分析也今脩飾而窺鏡兮言與行副後尚可以竄藏雖

顯隱匿名彰也願寄言夫流星兮欲託忠策羌儵忽而難

當行疾去亟卒壅蔽此浮雲兮終為讒佞下暗漠而

無光忠臣喪精不議謀也

右八

堯舜皆有所舉任兮舉一作專稷契故高枕而自適

安安卧垂拱萬國治也諒無怨於天下兮已之行度心焉取此怵

惕內省審已無畏懼也稷騏驥之瀏瀏兮音流又音柳衆

安用夫強策刑不用也諒城郭之不足恃兮信哉險阻何足

也恃雖重介之何益猶為虜也遭翼翼而無終兮竭身恭敬

何有也極也惛惛音昏而愁約憂心悶督生天地之若過

兮忽若雲馳功不成而無效道德不施願沈滯而無

見兮思欲潛匿尚欲布名乎天下下叶音戶敷名然

潢洋而不遇兮無所遇也直恂愁而自苦恂音邁然

忠信以自畢也莽洋洋而無極兮周行曠野忽翱翔之焉薄

無所集也浮遊四海國有驥而不知察兮推遠周邵焉皇皇而

更索不識賢愚寔戚謳於車下兮飯牛而歌桓公聞

而知之言合聖道無伯樂之善相兮驥與駑鈍今誰

使乎訾之訾音咨後世歎罔流涕以聊慮兮愴然深

泣惟著意而得之著入聲知天生紛純純之願忠兮

而伏節也思碎首脛妬被離而鄣之讒邪妬害願賜不肖之軀

而別離兮乞巧骸骨放遊志乎雲中上從豐隆察精

氣之搏搏佐官切兮託載日月之光耀也騫諸神之湛

湛音耽追逐羣驂白霓之習習兮騫駕素虹而東西

猶修潔白以厲身也歷羣靈之豐豐周過列宿左朱雀之菱菱

兮菱音旆朱雀奉右蒼龍之躡躡青虬負轂而扶屬

雷師之闐闐兮整理車駕通飛廉之衙衙風伯決直

前輕輦之鏘鏘兮輦音涼軒車無後輜蔡之從從輜

侍從響雷震也載雲旗之委蛇兮旂旗盤紆扈屯騎之容容

羣馬分布也計專專之不可化兮我心匪石不變轉也願遂推而
為臧執履忠信不離善也賴皇天之厚德兮靈神覆祐無疾病也還及君
之無恙願楚無憂君康寧也言已雖升雲遠遊隨從百神志猶念君而不能忘者也

右九

招魂傳第九

招魂者宋玉之所作也招者召也以手曰招以
言曰召魂者身之精也宋玉憐哀屈原忠而斥
棄愁懣山澤魂魄放佚厥命將落故作招魂欲
以復其精神延其年壽外陳四方之惡內崇楚
國之美以諷諫懷王冀其覺悟而還之也

朕幼清以廉潔兮朕我也不求曰清不身服義而未

沫沫音妹沫已也言我少小修清潔之主此盛德兮

牽於俗而蕪穢牽引也上無所考此盛德兮考校長離

殃而愁苦殃禍也言已履行忠信而遇暗主上則無

帝告巫陽帝謂天帝也女曰有人在下我欲輔之謂人

賢人則屈原也宋玉上設天意祐詐貞良故曰帝告

巫陽有賢人屈原在於下方我欲輔成其志以厲黎

民也蒐離散汝筮予之予音與蒐者身之精也蒐者

守形體也筮卜問也著曰筮尚書曰決之著龜言天

帝哀閔屈原蒐離散身將顛沛故使巫陽筮問求

索得而與之巫陽對曰掌籥籥與夢同巫陽對天帝

官所職 上帝其命難從 言天帝難從掌纒之官欲使巫陽也 若必筮予

之恐後之謝不能復用巫陽焉 謝去也巫陽言如必欲先筮問求鬼鬼所

在然後與之恐後世怠懈必去卜 乃下招曰 巫陽受筮之法不能復修用但招之可也

命因下招 鬼兮歸來 還歸屈 去君之恒幹 恒常也幹體也易曰

貞者事 何為乎四方些 一本無乎字此蘇賀切言鬼靈當扶人養命何為去君之

常體而遠之四方乎夫人須鬼而生鬼待人而榮二者別離命則賈也或曰去君之恒開開里也楚人名

里曰 舍君之樂處而離彼不祥些 舍置也祥善也言何為舍君楚國饒

樂之處而陸離走不善 鬼兮歸來東方不可以託些 之鄉以犯觸眾惡也

託寄也論語曰可以託六尺之孤言東方有長人 長人千仞唯

鬼是索些 七尺曰仞索求也言東方有長人鬼而食之 十日代

出也 代更 流金鑠石些 鑠銷也言東方有扶桑之木十日竝在其上以次更行其勢酷

烈金石堅剛 彼皆習之鬼往必釋些 釋解也言彼十

皆為銷釋也 歸來歸來不可以託些 言鬼鬼宜急來

熱鬼行往到 歸來歸來不可以止些 言此誠不可以

託附留而 鬼兮歸來南方不可以止些 言南方之俗

居之也 雕題黑齒得人肉而祀以其骨為醢些 醢

可久 封狐千里些 封狐大狐也言炎

也言南極之人 蝮蛇秦積聚之貌也 秦積聚秦積聚之貌也

儵忽吞人以益其心些 儵忽疾急貌也言復有雄虺

人鬼鬼以益其 歸來歸來不可以久淫些 淫遊也言

心賊害之甚也 其惡如此

不可久遊必被害也 蒐兮歸來西方之害流沙千里些流沙沙

也尚書曰餘波入于流沙言西方之地厥土不流沙滑滑晝夜流行縱橫千里又無舟航也 旋入

雷淵淵旋也 麋散而不可止些麋一作麋麋碎也言

公之室轉還而行身雖 奔而得脫其外曠宇些曠大

野也言從雷淵雖免脫其外 赤蟻若象蟻一作螳螳

復有曠遠之野無民之土也 玄蠶若壺些蠶一作蜂壺乾瓠也言曠野

為蚍蜉也 五穀不生叢菅是食些菅音姦姦柴

飛蠶腹大如壺皆 其土爛人求水無所得些

有蠱毒能殺人也 其土爛人求水無所得些

茅也言西極之地不生五 彷徨無所倚廣大

言西方之土温暑而熱焦爛人肉 歸來歸來恐

渴欲求水無有源泉不可得也 歸來歸來恐

無所極些倚依也言欲彷徨東西無民

自遺賊些賊害也言蒐蒐欲 蒐兮歸來北方不可以

止些增冰峨峨飛雪千里些言北方常寒其冰重累

雪隨之飛行於 歸來歸來不可以久些言其寒殺人

千里乃至地也 蒐兮歸來君無上天些天不可

得上也 虎豹九關啄害下人

些啄齧也言天門九重使神虎豹執其 一夫九首拔

關閉王豕齧天下欲上之人而殺之 一夫九首拔

木九千些言有丈夫一身九頭強梁多力 豺狼從目

往來佻佻些佻佻行聲也詩云佻佻征夫言天上有

佻爭欲 懸人以娛投之深淵些投擿也言豺狼得

音

往即逢害也幽都地也 **鬼兮歸來君無下此幽都些** 幽都地也

身危殆也 **鬼兮歸來君無下此幽都些** 幽都地也

下幽冥故 **土伯九約其角鬻鬻些** 鬻牛力切又五其

伯也約屈也鬻鬻猶信信角利貌也言地有土 **敦朕**

伯執衛門戶其身九屈其角鬻鬻主觸害人也 **敦朕**

言土伯之狀廣肩厚背逐人駉駉 **參自虎首其身若**

其走捷疾以手中丘漫汚人也 **參自虎首其身若**

牛些 虎而有三目身又肥大狀如牛也 **此皆甘人**

人歸來歸來恐自遺災些 甘美也災害也言此物食

旋踵 **鬼兮歸來入脩門些** 脩門郢城門也宋玉諛呼

欲以感激懷 **工祝招君背行先些** 工巧也男巫曰祝

王使還之也 **工祝招君背行先些** 工巧也男巫曰祝

先行導以在前宜隨之也 **秦篝齊縷** 篝絡縷

鄭綿 鄭綿

絡些 綿纏也絡縛也言為君鬼作衣乃使秦人織其

好 **招具該備永嘯呼些** 該亦備也言撰設甘美招鬼

以招君也夫嘯者陰也呼者陽也陽 **鬼兮歸來反故**

主鬼陰主鬼故必嘯呼以感之也 **鬼兮歸來反故**

居些 反還也故古也言宜 **天地四方多賊姦些** 賊害

惡也言天有虎豹地有土伯東有長人西有赤 **像設**

蟻南有雄虺北有增冰皆為姦惡以賊害已也 **像設**

君室 像法 **靜閒安些** 無聲曰靜空寬曰閒言乃為君

清淨寬閒 **高堂邃宇** 邃深也 **檻層軒些** 檻橫也從曰

而安樂也 **高堂邃宇** 邃深也 **檻層軒些** 檻橫也從曰

版也言所造之堂室其堂高顯屋宇深邃 **層臺累榭**

層累皆重也無木謂 **臨高山些** 言復作層重之臺累

之臺有木謂之榭 **臨高山些** 言復作層重之臺累

乃臨於高山也或曰 **網戶朱綬** 網戶綺文鏤也

臨高山而作臺榭 **網戶朱綬** 網戶綺文鏤也

刻方 **刻方**

連些

刻鏤也。橫木關柱為連言門戶之楣皆刻也。冬有

突夏

突複室也。夏大屋也。詩云於我夏室寒些。言隆

寒則

有大屋複突。温室盛夏暑。川谷徑復。流源為川

徑過也

流源為川。水徑過園庭。復反也。流潺湲些。言所居之舍激導川水。徑過園庭

光風轉蕙

光風謂雨已日出而風。汜崇蘭些。汜猶汎

貌也

崇充也。言天雨霽日明。微風奮發。動搖草。經堂

入與

謂之與。朱塵筵些。朱丹也。塵承塵也。筵席也。詩

以休息也

或曰朱塵筵謂承塵。博壁曼延相連接也。

砥室翠翹

砥石名也。翠鳥。挂曲瓊些。挂懸也。曲瓊玉

室以砥石為壁

平而滑澤。以翠鳥之羽雕飾。翡翠珠

玉鈎以懸衣物也

或曰儻室謂儻回曲房也。

被

雄曰翡翠。雌曰翠。被衾也。爛齊光些。齊同也。言牀上之被則飾

畫眾華其文爛

然。而同光明也。蒨阿拂壁。蒨蒨席阿曲。羅幃張些。羅

屬也

張施也。言房內則以蒨席薄牀。纂組綺縞。纂組

也

結琦璜些。璜玉名也。言幃帳之細皆用綺縞。室中

之觀多珍恠些

金玉為珍。詭異為恠。言縱觀房室之

蘭膏明燭

蘭膏以蘭香煉膏也。華容備些。容貌也。言日暮遊宴

燭觀其銓錠雕鏤

百獸華奇好備也。二八侍宿。二八二列也。言大夫有

魏降女樂二八

射遞代些。射音亦。射厭也。詩云服之

六人侍君宴宿

意有厭倦則使。九侯淑女。善多迅眾

些

迅疾也。言復有九國諸侯好善之女。盛鬢不同制

鬢音翦鬢鬢鬢也制法也**實滿宮些**言宮猶室也爾雅曰宮謂之室

兩結垂髮鬢下鬢形貌奇異**容態好比**態姿也**順彌**不與衆同皆來實滿後宮也

代些彌久也言美女衆多其貌齊同姿態好**弱顏固**善自相親比承順上意久則相代也

植固堅也**善其有意些**善正言貌言美女內多庶恥

犯則善然發**姱容脩態**姱好貌脩長也**緦洞房些**緦竟也房

言中禮意也**蛾眉曼睩**曼音萬睩音綠

有美好之女其貌姱好多意長智**蛾眉曼睩**曼音萬

羣聚羅列竟於洞達滿於房室也**離榭脩幕**離列

曼澤也**目騰光些**騰馳也言美女之貌蛾眉玉白好

睩視也**靡顏膩理**靡綴也**遺視聯些**聯音法又音綿遺

感人也**侍君之間些**別觀帳幕之中侍君閒靜而

諸美女頰容脂緻身體柔滑心中聯**離榭脩幕**離列

脉時時竊視安詳審諦志不可動也**紅**

長也幕**壁沙版**紅赤白也**玄玉之梁些**皆聖色令之紅白又

以丹砂畫飾軒版承以**仰觀刻楠畫龍蛇些**言仰觀

黑玉之梁五采分別也**坐堂伏檻**檻楯也

揜揜皆刻畫龍蛇而有文章也**芙蓉始發**芙蓉蓮

楯下臨曲水清**雜芰荷些**芰菱也

池可漁釣也**文緣波些**言復有水葵生於池

之蘚若言池水之中有芙蓉始發其華芰菱雜錯羅

列而生俱盛茂也或曰倚荷謂荷立生水中持倚之

也**紫莖屏風**屏風水**文異豹飾侍陂**

動波緣其葉上而生文也或曰紫莖**文異豹飾侍陂**

言荷莖紫色也屏風謂荷葉鄣風也

侍陂音坡**虎豹之皮異采之飾**侍君堂隅衛階階陛也或曰

羅些 徒行為步乘馬為騎羅列也言官屬之車既已屯止步騎士眾羅列而陳埃須君命也騎音寄

蘭薄戶樹 薄附也瓊木籬些 柴落為籬言所造舍種樹蘭蕙附於門戶外以

玉木為其籬落守禦堅重又芬香也魂兮歸來何遠為些 遠為四方室

家遂宗 宗眾也食多方些 方道也言君九族室家以眾盛人人曉味故飲食之和多方道

稻粢穠麥 穠音捉稻稌粢稷也穠音擇也擇麥中先熟者居切挈稌也言飯則以秬稻稌稷擇

新麥稌以黃梁和而柔孀且香滑也大苦鹹酸 大苦

辛甘行些 辛謂椒薑也甘謂飴蜜也言取豉汁調和以椒薑醎酸和以飴蜜則辛甘之味皆發

而行肥牛之臄 臄居言切臄若熟爛也言取肥牛之臄爛熟

和酸若苦陳吳羹些 羹音吳人工作之則肥濡美也

其味若苦臄鼈炮羔 羔羊子也 有柘漿些 柘與蔗同柘諸而復甘也

蜜臄鼈炮羔令之爛熟取諸蔗之汁為漿飲 鶴酸臄也或曰血鼈羔和牛五藏為羔臄鼈為羹

子充 臄小煎鴻鵠些 鴻鵠鴈也鵠鶴也此言復切煎熬鴻鵠令

之肥美也露雞臄蟪 音携又音惟露雞露棲之雞煎熬鴻鵠令

龜厲而不爽些 爽叶音霜厲列也爽敗也楚人名羹也

鮓籩餈也言以蜜和米麩熬煎作粗 瑶漿蠹勺 蠹音皇

此音未詳瑤寶羽觴些 實滿也羽翠羽也觴觚也言玉也勺沾也

於羽觴以挫糟凍飲 凍冰也 耐清涼些 耐直又切耐

夏則為覆感乾釀捉去其糟但取清醇居 華酌既陳

酌酒有瓊漿些 復有玉漿恣意所用也 歸來反故室

斗也 有瓊漿些 復有玉漿恣意所用也 歸來反故室

敬而無妨些妨害也言君薨急來歸還反所居肴羞故室子孫承事恭敬長無禍害也

未通魚肉為肴羞進也女樂羅些言肴膳已具進舉在前賓

倡蕩羅列在堂下也傲鍾按鼓徐按造新歌些言乃奏樂作音而

曲之絕異也涉江采菱發揚荷些楚人歌曲也言已涉

去朝堂隱伏草澤失其所也美人既醉朱顏酡些徒

何切朱赤也酡著也言美女飲嫉光眇視嫉戲也目

唱醉飽則面著赤色而鮮好也曾波些波華也言美女酣樂顧望娛戲身有光文眺

也被文服織文謂綺繡也麗而不奇些麗美好也猶詩

云不顯文王不顯顯也言美女被服綺繡曳羅縠其容靡麗誠獨奇怪者也長髮曼鬢曼澤

豔陸離些豔好貌也左氏傳曰宋華督見孔父之妻

鬢鬢滑澤其狀豔美儀二八齊容齊同起鄭舞些鄭國

之舞也言二八美女其儀容齊一被服同飾奮衽若

袂俱起而鄭舞也或曰鄭舞鄭重屈折而舞也

交竿撫案下些撫抵也言舞者使便旋衣衽掉搖回

來行竿瑟狂會狂猶也慎鳴鼓些慎音田慎擊也言衆

也慎擊鳴鼓以進宮庭震驚震驚動也發激楚些激清聲

八音為之節竿擊鼓衆樂並會宮庭之內莫不震吳歛蔡謳歛音

動驚駭復作擊楚清聲以發其音也

蔡國名也歛奏大呂些大呂六律名也周官曰舞雲

謳皆歌也士女雜坐亂而不分些言

相紛些紛亂也言男女共坐除去威嚴放其鄭衛妖

玩來雜陳些雜廁也陳列也言鄭衛二國復遣妖激

楚之結激感也結獨秀先些秀異也言鄭衛妖女工

楚人故異之菀蔽象棊菀音昆菀玉蔽簿箸以玉飾

有六簿些簿音博投六箸行六棊故為六簿也言宴

妙而且分曹竝進偶曹適相迫些適亦迫也言分曹列

茶轉相適迫使不得擇行也或曰成梟而牟倍勝呼

五白些五白者簿齒也言已棊已梟當成牟勝射張

一作逃晉制犀比晉國名也制費白日些費光貌也

作簿棊箸比集犀角以為鏗鐘搖箎鏗撞也揆梓瑟

些揆古八切揆鼓也言衆賓既集共簿以相娛酒不

廢娛樂沈日夜些言雖以酒相娛樂不廢政事晝夜

且也詩云明發不寐言晝夜以酒相樂也或曰蘭膏明燭華

鐙錯些言鐙錠盡離琢錯鏤結撰至思撰猶蘭芳假

些假音格假至也書曰假于上下蘭芳以喻賢人也

也言君能結撰博專至之心以思賢人賢人即自至

也言君能結撰博專至之心以思賢人賢人即自至

也言君能結撰博專至之心以思賢人賢人即自至

也言君能結撰博專至之心以思賢人賢人即自至

也言君能結撰博專至之心以思賢人賢人即自至

也言君能結撰博專至之心以思賢人賢人即自至

也言君能結撰博專至之心以思賢人賢人即自至

盧江兮左長薄

貫出也盧江長薄地名也言屈原行先出盧江過歷長薄長薄在江北時

東行故倚沼畦瀛兮

沼池也畦猶區也瀛池也言屈原行先出盧江過歷長薄長薄在江北時

博遙遠也博平也言已循江而行遂入

青驪結駟兮

純黑為驪結連也四馬曰駟

齊千乘

黑連車千乘皆同服也

懸火延起兮玄顏烝

懸火懸燈也玄天

獵懸燈林木之中其火延燒于野澤煙上烝天使之黑色也

步及驟處兮

驟走也

誘騁先

誘導也騁馳也言獵時有步行者有乘馬走驟者有處止者分以圍獸者已獨馳騁為君

導也抑鶩若通兮引車右還

抑止也鶩馳也若順也還轉也言抑止馳騁者

順通共獲引車右轉以遮獸也

與王趨夢兮課後先

夢音蒙夢澤中

夢中左氏傳曰楚大夫鬬伯比與郢公之女媼而生子棄諸夢中言已與懷王俱獵於夢澤之中課第羣

臣先至君王親發兮

發射憚青兕親自射獸驚青兕牛

而不能制也以言嘗侍從君獵今乃放逐歎而自傷閔也兕一作兕

朱明承夜兮

朱明日也

承續時不可以淹

一作時不見淹淹久也言歲月逝往晝夜相續年命將老不可久處

當急來臯蘭被徑兮

臯澤也被覆斯路漸也言澤中

香草茂盛覆被徑路人無采取者水卒增益斷沒其道將至棄捐也以言賢人久處山野君不事用亦將

墮顛湛湛江水兮

湛湛水貌上有楓水浸潤楓木使之茂

盛傷已不蒙君惠而身放棄曾不若樹木得其目極所也或曰水旁林木中鳥獸所聚不可居之也

千里兮傷心悲

一作傷春心言湖澤博平春時草短望遠可以滌蕩愁思之心也

魂兮歸來哀江南

言鬼

傷春心蕩滌也言春時澤平急來歸江南土地僻遠山林險阻誠可哀傷不足處也

